

Dansk

iCare PATIENT2



iCare PATIENT2
Brugsanvisning til iOS

icare

Copyright

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel. Opstår der en konflikt vedrørende et oversat dokument, er det den engelsksprogede udgave som gælder.

Dette apparat overholder:

Direktiv om medicinsk udstyr 93/42/EØF

Denne brugsanvisning gælder for iCare PATIENT2-softwareversionen 1.0.x, hvor x er en mindre revision uden påvirkning af denne brugsanvisning.

Copyright © 2021 Icare Finland Oy. Alle rettigheder forbeholdes. Icare er et registreret varemærke tilhørende Icare Finland Oy, alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere. Fremstillet i Finland.

Android er et registreret varemærke eller varemærke tilhørende Google Inc. Google Play er et varemærke tilhørende Google LLC. App Store er et varemærke tilhørende Apple Inc.

Bluetooth® ordmærket og logoer er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Icare Finland Oy foregår under licens. Andre varemærker og handelsnavne er de tilhørende respektive ejeres.



Icare Finland Oy

Äyritie 22

01510 Vantaa, Finland

Tlf. +358 0 9775 1150

www.icare-world.com, info@icare-world.com



Indhold

1. Beregnet anvendelse.....	4
2. Sikkerhedsmeddelelser	4
3. Introduktion	5
4. Systemkrav til iCare PATIENT2.....	6
5. Hent iCare-legitimationsoplysninger	6
6. Installer appen	7
7. Tilslut din mobilenhed til tonometeret ved hjælp af Bluetooth®.....	7
7.1. Tænd for Bluetooth på tonometeret	7
7.2. Par tonometeret med din mobilenhed	7
8. Overfør måledata	8
9. Se dine måleresultater.....	9
10. Skift indstillingerne for iCare PATIENT2.....	10
11. Log ud fra iCare PATIENT2.....	10
12. Fejlfinding.....	10
13. Teknisk beskrivelse	12
14. Symboler.....	13

1. Beregnet anvendelse

iCare PATIENT2 (TS05) er en mobilapp, der er beregnet til at overføre oftalmiske måledata til iCare CLINIC eller til et eksternt system. Det har også evnen til at vise oftalmiske måledata og medvirken til håndtering af glaukom. Det er indiceret til brug for sundhedspersonale og lægfolk.

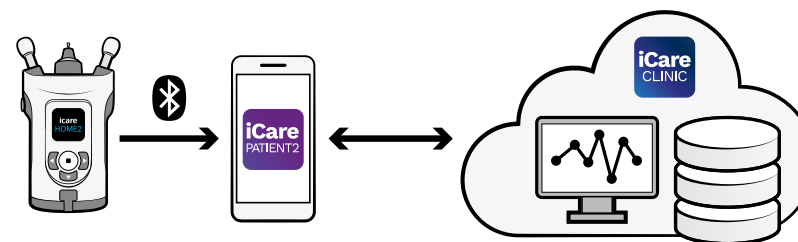
2. Sikkerhedsmeddelelser

- ⚠ **ADVARSEL!** Sørg for, at mobilenheden med iCare PATIENT2-appen er indstillet til det korrekte klokkeslæt og den korrekte dato.
- ⚠ **ADVARSEL!** Før du foretager målinger, skal du opdatere tonometerets tid til din lokale tid manuelt fra tonometerets indstillinger eller automatisk ved at tilslutte tonometeret til iCare PATIENT2-applikationen.
- ⚠ **SIKKERHEDSFORANSTALTNING!** Indberet alvorlige hændelser i forbindelse med tonometeret til din kompetente sundhedsmyndighed og producenten eller producentens repræsentant.

3. Introduktion

iCare-softwaresystemet består af følgende:

- iCare HOME2-tonometer til måling af øjentryk
- iCare PATIENT2 mobilapplikation, hvormed patienter og sundhedspersonale kan se måledata og overføre og gemme dem til iCare CLINIC eller til iCare CLOUD-tjenesten
- iCare CLINIC, en browserbaseret softwaretjeneste, som sundhedspersonalet og patienterne kan se måledata med



iCare CLOUD kan bruges til at gemme resultaterne af øjentryksmålinger overført fra iCare HOME2 ved hjælp af iCare PATIENT2. Patienter kan gemme deres måledata på en privat konto i iCare CLOUD-tjenesten, hvis deres tonometer ikke er registreret på en sundhedspersons iCare CLINIC-konto.

For at se måleresultater med PATIENT2-appen skal du logge ind med iCare-legitimationsoplysninger. Du kan finde oplysninger om, hvordan du får fat i iCare-legitimationsoplysninger, i kapitlet “5. Hent iCare-legitimationsoplysninger”.

Dine legitimationsoplysninger beskytter dine måleresultater mod andre. Hvis appen giver dig besked om ugyldige legitimationsoplysninger, har du indtastet en forkert adgangskode eller e-mailadresse, eller din adgangskode kan være blevet stjålet. Giv ikke din adgangskode til andre.

Hvis du er sundhedsperson og vil bruge iCare PATIENT2 bare til at overføre resultater af øjentryksmålinger til iCare CLINIC uden at bruge iCare PATIENT2 til visning af resultater, behøver du ikke at logge ind på applikationen.

Du kan finde flere oplysninger om, hvordan du betjener HOME2-apparatet, i iCare HOME2 brugsanvisning.

4. Systemkrav til iCare PATIENT2

- iPhone
- Operativsystem iOS 12 eller nyere
- Internetforbindelse

For at sikre, at iCare PATIENT2-appen fungerer korrekt, skal du altid installere de nyeste softwareopdateringer, der er tilgængelige til din mobilenhed og iCare PATIENT2-appen.

5. Hent iCare-legitimationsoplysninger

For at se måleresultater med iCare PATIENT2-appen skal du logge ind med iCare-legitimationsoplysninger. Hvis dit iCare HOME2-tonometer er registreret på en kliniks eller hospitals CLINIC-konto, skal du kontakte klinikken eller hospitalet for at få legitimationsoplysningerne.

Bemærkning til sundhedspersonale: Patientoplysningerne kan oprettes i iCare CLINIC under fanen Patientprofil i afsnittet Brugerkonto ved at angive patientens e-mail-adresse. Patienten vil modtage en invitations-e-mail, herunder et link til at oprette en adgangskode.

Hvis dit tonometer ikke er registreret på en kliniks eller hospitals CLINIC-konto, skal du registrere dit tonometer til iCare CLOUD for at kunne bruge iCare PATIENT2-appen. Se "Sådan kommer du i gang" vejledningen, der leveres sammen med iCare HOME2-tonometeret, for at få vejledning i, hvordan du registrerer dit tonometer. Du får dine iCare-legitimationsoplysninger i registreringsprocessen.

Hvis du har brug for hjælp, skal du kontakte din sundhedsperson, tonometerdistributør eller iCare.

Bemærk! iCare CLINIC professionelle brugeroplysninger (læge, underviser eller administrator) kan ikke bruges til at logge på PATIENT2-appen. PATIENT2-appen bruges kun til at gennemgå den enkelte patients resultater ved hjælp af en enkelt patients CLINIC-legitimationsoplysninger og til at uploade måledata fra iCare HOME(er) eller iCare HOME2(er) til iCare CLINIC, i hvilket tilfælde det ikke er nødvendigt at logge ind på PATIENT2.

6. Installer appen

1. Åbn App Store på din mobilenhed.
2. Søg efter iCare PATIENT2.
3. Følg installationsvejledningen på skærmen.

7. Tilslut din mobilenhed til tonometeret ved hjælp af Bluetooth®

7.1. Tænd for Bluetooth på tonometeret

Bemærk: iCare PATIENT2-appen er kun kompatibel med iCare HOME2-tonometeret.

Bluetooth er muligvis allerede tændt på tonometeret. Du kan kontrollere tonometerets Bluetooth-status og tænde Bluetooth, hvis det er nødvendigt, ved at følge disse instruktioner.

1. Tryk  indtil du hører et bip for at tænde for tonometeret.
2. Tryk på  indtil du ser **INDSTILLINGER** på tonometerskærmen, og tryk på .
3. Tryk på  indtil du ser **BLUETOOTH**, og tryk på .
4. Hvis Bluetooth er slået fra, skal du trykke på  indtil du ser **TÆND**, og trykke på .

7.2. Par tonometeret med din mobilenhed

1. Gå til indstillingerne for din mobile enhed, og tænd Bluetooth.
2. Åbn iCare PATIENT2-appen, og tryk på **BEGYND AT BRUGE APPEN**.
3. Vælg dit bopælsområde og den rigtige mulighed for, hvor dine øjentryksdata skal gemmes.
4. Læs servicevilkårene og accepter vilkårene for brug og behandling af dine personoplysninger ved at markere de respektive felter.
5. Tryk på **FORTSÆT**.
6. Tryk på **SCAN ENHEDER**. Hvis appen beder om tilladelse til at bruge Bluetooth, skal du trykke på **OK**.

7. Vælg det korrekte tonometer på listen over fundne iCare HOME2-tonometre. Sørg for, at serienummeret på tonometeret på den mobile enheds skærm stemmer overens med det på bagsiden af tonometeret. Serienummeret på tonometeret er markeret med SN.



8. Tryk på **DAN PAR MED TONOMETER**.
9. På Bluetooth-parringsanmodningen skal du indtaste PIN-koden, der vises på tonometerets skærm, og trykke på **Par**.
10. Når tonometeret er blevet parret med din mobile enhed, skal du trykke på **FORTSÆT** på PATIENT2-skærmen.

Du kan nu trykke på **SYNC** for at overføre måleresultater fra tonometeret til din mobilenhed eller logge ind på iCare PATIENT2-appen for at se dine tidligere måleresultater.

8. Overføre måledata

1. Tænd for tonometeret.
2. Åbn iCare PATIENT2-appen på din mobilenhed.
3. Tryk på **SYNC** for at overføre dine målinger fra tonometeret til din mobilenhed.

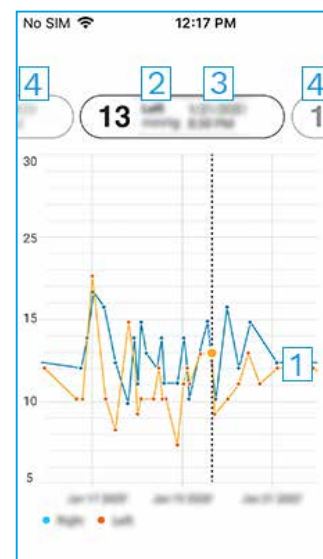
Det kan tage op til et par minutter at overføre måleresultaterne, afhængigt af netværksforbindelsen. Meddelelsen "[antal] målinger overført" eller meddelelsen "ingen nye målinger", når dataoverførslen er afsluttet.

Måleresultaterne forbliver i iCare HOME2-tonometeret efter målingsdataoverførslen.

9. Se dine måleresultater

1. Åbn iCare PATIENT2-appen på din mobilenhed.
2. Hvis du ikke er logget ind endnu, skal du trykke på **LOGIN** og indtaste dine iCare-legitimationsoplysninger. Se kapitlet "5. Hent iCare-legitimationsoplysninger" for at få oplysninger om, hvordan du får fat i legitimationsoplysningerne.
3. Tryk på **MÅLINGER**.

Den blå graf viser målingerne af højre øje og den orange graf målingerne af venstre øje.



- 1: Valgt måling på grafen
- 2: Resultatet af den valgte måling i mmHg
- 3: Dato og klokkeslæt for målingen
- 4: Tryk for at åbne forrige eller næste måling

Hvis du vil rulle på grafen, skal du skubbe fingeren hen over skærmen.

Hvis du vil zoome ind og ud på grafen, skal du knibe på berøringsskærmen med to fingre og skubbe dem fra hinanden eller sammen vandret.

Hvis du vil se resultatet af hver måling, skal du trykke på prikkerne på grafen eller bruge pilmenuen øverst på skærmen til at vælge den ønskede måling.

Hvis en måling er markeret med , er målingen uden for den valgte skala. Tryk  for at se måleresultatet.

10. Skift indstillingerne for iCare PATIENT2

I hjemmevisning, tryk på  > **Indstillinger**.

Hvis du vil definere, hvilke værdier der skal vises på grafen, tryk på **Maksimal værdi i graf** eller **Minimal værdi i graf**, og vælg den nye værdi.

Hvis du vil bruge et andet tonometer sammen med appen, skal du trykke på **Udskift tonometeret**. Du logges automatisk ud af appen. Hvis du vil overføre måledata fra et andet tonometer, skal du parre det med din mobilenhed.

11. Log ud fra iCare PATIENT2

I daglig brug behøver du ikke at logge ud fra appen. Men hvis du giver din telefon til en anden, skal du logge af appen for at forhindre vedkommende i at se dine måleresultater.

Tryk på  > **Indstillinger** > **Log ud** i hjemmevisning.

Når du er logget ud, kan du stadig overføre målinger fra tonometeret **til iCare CLINIC eller iCare CLOUD**, men du kan ikke se dem på din mobile enhed.

Hvis du ikke længere har brug for at bruge iCare PATIENT2-appen, kan du afinstallere den. Hvis du fjerner appen, slettes dine data til måling af øjentryk ikke fra iCare CLINIC eller iCare CLOUD.

12. Fejlfinding

Tip: For at få kontaktoplysninger, såsom iCares e-mailadresse, tryk på  > **Info**.

- **Hvis du modtager fejlmeddelelsen Kan ikke skanne etter enheter**, skal du tænde Bluetooth-forbindelsen på din mobile enhed. Giv iCare PATIENT2 tilladelse til at bruge Bluetooth på din mobilenhed: gå til **Indstillinger** for din mobilenhed > **iCare PATIENT2**, og tænd Bluetooth.

- **Hvis du får fejlmeddelelsen Der opstod en fejl under parring**, skal du parre tonometeret med din mobilenhed igen og sørge for, at du har indtastet den korrekte PIN-kode i Bluetooth-parringsanmodningen. Kontroller, at din mobile enhed er tilsluttet et netværk. Sørg for, at tonometeret er tændt, og at Bluetooth-forbindelsen er tændt på både tonometeret og din mobile enhed. Sørg for, at brug af Bluetooth er tilladt på din mobilenhed.
- **Hvis du har overført dine målinger fra tonometeret, men du ikke kan se dem i dine måleresultater**, skal du sørge for, at tonometeret er registreret i dit navn. Kontakt din læge, distributøren af tonometeret eller iCare. Kontroller også, at tonometerets ur viser det korrekte tidspunkt. Hvis det ikke er tilfældet, skal du overføre måledata én gang fra tonometeret til din mobilenhed. Tonometerets ur opdateres under overførslen.
- **Hvis du får fejlmeddelelsen Fejl under overførslen**, skal du kontrollere, at din mobile enhed er tilsluttet et netværk. Sørg for, at tonometeret er tændt, og at Bluetooth-forbindelsen er tændt på både tonometeret og din mobile enhed. Sørg for, at du har givet iCare PATIENT2 tilladelse til at bruge Bluetooth på din mobilenhed: Gå til **Indstillinger** for din mobilenhed > **iCare PATIENT2**, og tænd Bluetooth.
- **Hvis du får fejlmeddelelsen Forbindelsesfejl til server. Du kan ikke indlæse målinger**, sørg for, at din mobilenhed er tilsluttet et netværk. Luk målevisningen, og åbn den igen. Du får også denne fejlmeddelelse, hvis du har logget ind på iCare PATIENT2-appen med CLINIC-sundhedsfaglige legitimationsoplysninger i stedet for patientoplysninger.
- **Hvis du får fejlmeddelelsen, er Bruger er ikke godkendt. Kan ikke indlæse målinger**, din login-session er udløbet. Prøv at logge ind igen.
- **Hvis du får fejlmeddelelsen Enheden er ikke registreret**, skal dit tonometer registreres. Se kapitlet "5. Hent iCare-legitimationsoplysninger" for at få oplysninger om, hvordan du registrerer dit tonometer.

- **Hvis du får fejlmeddelelsen Login mislykkedes på grund af en uventet fejl,** kan du prøve at logge på iCare PATIENT2-appen igen. Kontroller, at den mobile enhed er tilsluttet et netværk. Hvis du har brug for hjælp, skal du kontakte din sundhedsperson, distributøren af tonometeret eller iCare.
- **Hvis du får fejlmeddelelsen Forkerte akkreditiver,** kan du prøve at logge på iCare PATIENT2-appen igen. Kontroller, at din e-mail-adresse og adgangskode er korrekt. Hvis du har brug for hjælp, skal du kontakte din sundhedsperson, distributøren af tonometeret eller iCare.
- **Hvis du har brug for hjælp til iCare PATIENT2-appen,** skal du kontakte din sundhedsperson, distributøren af tonometeret eller iCare.
- **Hvis iCare PATIENT2-appen ikke fungerer korrekt, eller du finder fejl i denne brugsanvisning, skal du** kontakte **info@icare-world.com,** eller hvis du befinder dig i USA, skal du kontakte **infoUSA@icare-world.com.**

13. Teknisk beskrivelse

Når iCare HOME2-tonometeret er tilsluttet en mobil enhed med en Bluetooth-forbindelse, læser iCare PATIENT2-appen resultaterne af øjentryksmålingerne fra tonometeret og overfører og gemmer dem i iCare CLINIC-databasen på internettet ved hjælp af mobilenhedens dataforbindelse. Appen bruger også dataforbindelsen til at læse måleresultaterne fra databasen, da resultaterne kun gemmes i databasen og ikke på mobilenheden.

Tilslut ikke den mobile enhed med iCare PATIENT2-appen, der er installeret, til en sundhedspersons it-netværk, som sundhedspersonalets medicinske udstyr eller software er tilsluttet.

Den mobile enhed med iCare PATIENT2-appen installeret kan bruge enhver internetforbindelse, der tillader HTTPS-kommunikation.

Hvis dataforbindelsen svigter, kan måleresultaterne ikke overføres fra iCare HOME2-tonometeret til iCare CLINIC-databasen, og måleresultaterne kan ikke ses.

Resultaterne af øjentryksmålingen vises i millimeter kviksølv (mmHg) med en nøjagtighed på en millimeter kviksølv. Y-aksens tilgængelige skala er fra 5 mmHg til 50 mmHg.

14. Symboler

	Producent
	Forsigtig
Kun Rx (U.S.)	I henhold til amerikansk forbundslovgivning må dette apparat kun sælges af eller efter ordination af en læge eller en korrekt licenseret behandler.
	CE-mærket
	Produktet er medicinsk udstyr



Icare Finland Oy

Äyritie 22
01510 Vantaa, Finland
Tlf. +358 0 9775 1150
info@icare-world.com

Icare USA, Inc.

4700 Falls of Neuse Rd. Ste 245
Raleigh, NC. 27609
Tlf. +1 888.422.7313
Fax +1 877.477.5485
infoUSA@icare-world.com

www.icare-world.com

icare

Icare er et registreret varemærke tilhørende Icare Finland Oy, Centervue S.p.A., Icare Finland Oy og Icare USA Inc. er dele af Revenio Group og repræsenterer brandet Icare. Ikke alle produkter, tjenester eller tilbud, der henvises til i denne brochure, er godkendt eller tilbydes på alle markeder, ligesom godkendelsesmærkning og vejledninger kan variere fra land til land. Produktspecifikationer kan ændres i design og leveringsomfang og som følge af den igangværende tekniske udvikling.